

SIMÉO

GEBRUIKSAANWIJZING



**Tajine
TGC680**

U heeft net een toestel van het merk Siméo aangeschaft. Dit toestel werd met zorg ontwikkeld en werd onderworpen aan diepgaande controletesten.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons merk en hopen dat dit toestel u volledig zal kunnen bekoren.

Wij vragen u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen voor u het toestel gaat gebruiken. Bewaar uw gebruiksaanwijzing om later te raadplegen indien nodig.

TECHNISCHE OMSCHRIJVING



1. Silicone bescherming
2. Deksel
3. Grillplaat
4. Handgrepen
5. Verwarmingsplaat
6. Basis van het toestel
7. Bedieningsknop

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De veiligheidsvoorschriften, gebruiksvoorschriften en onderhoudsvoorschriften van deze gebruiksaanwijzing dienen nageleefd te worden. Elke niet-naleving zal de garantie doen vervallen.
- Dit toestel werd enkel ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Indien het elektriciteitssnoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of personen met soortgelijke kwalificaties om alle gevaar te vermijden.
- Laat kinderen niet met het toestel spelen.
- Hoed u voor mogelijke gevaren bij verkeerd gebruik van het toestel.
- Het onderhoud en de reiniging door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn, en onder toezicht staan van een volwassene.
- De volledige aanwijzingen voor de reiniging van het toestel in alle veiligheid worden in het hoofdstuk "Reiniging" van deze gebruiksaanwijzing beschreven.
- Dit toestel werd ontworpen voor huishoudelijk gebruik, met volgende uitzonderingen:
 - Personeelskeukens van winkels, kantoren en werkomgevingen;
 - Boerderijen;

- Klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - Bed & breakfast omgevingen, en is niet bedoeld voor een commercieel gebruik.
- . Hanteer het toestel niet met natte handen.
 - . Elk verkeerd gebruik van het toestel kan verwondingen veroorzaken.
 - . Het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of afstandsbedieningssysteem.
 - . Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar, mits ze onder toezicht staan en ze de nodige instructies over het veilige gebruik van het toestel hebben gekregen en dat ze de betreffende gevaren goed begrijpen. Houd het toestel en het elektriciteits snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - . Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren goed begrijpen.
 - . Dompel het toestel nooit onder in water of enig andere vloeistof.
 - . Vermijd overlopen op het elektriciteits snoer.

- De verwarmingsplaat geeft nog restwarmte af na gebruik.
- De oppervlakken van het toestel kunnen heel warm zijn wanneer het toestel in werking is.
 - De gebruiksvorschriften dienen nageleefd te worden.
 - Overlaad het toestel nooit.
 - Indien de basis van het toestel erg warm wordt en/of indien er een warmte geur wordt waargenomen, zet het toestel onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het opnieuw gaat gebruiken.
 - Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het toestel spelen.
 - Vermijd bruuske bewegingen in de nabijheid van het toestel wanneer het in werking is om de stabiliteit niet in gevaar te brengen.
 - Breng geen plastic keukengerei (of andere hittegevoelige materialen) in contact met de verwarmingsplaat.
 - Gebruik het toestel nooit als verwarmingselement.
 - Laat het toestel nooit zonder toezicht wanneer het in werking is.
 - Houd verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen,...) buiten bereik van kinderen, dit zijn mogelijke bronnen van gevaar.
 - Sluit het toestel enkel aan op een stopcontact met aarding dat voldoet aan de veiligheidsnormen.
 - Zorg dat de netspanning overeenkomt met de netspanning aangegeven op het typeplaatje aan de onderkant van het toestel.
 - Indien een verlengdraad nodig is, gebruik een verlengdraad met geïntegreerde aarding en met een nominale sterkte voldoende hoog om het vermogen van het toestel aan te kunnen. Wij raden u aan om producten met het merk NF op te gebruiken.
 - Controleer voor elk gebruik of het elektriciteitsnoer in perfecte staat is.
 - Controleer of de elektrische installatie voldoende sterk is om dit toestel aan te drijven.
 - Om overbelasting van het elektriciteitsnet te vermijden, sluit geen ander energie-intensief toestel aan op dezelfde kring.
 - Laat het toestel nooit werken met opgerold elektriciteitsnoer.
 - Hanteer het toestel niet met natte handen.
 - Plaats het toestel op een vlak, horizontaal, droog en niet glad oppervlak.
 - Plaats het toestel niet op de rand van de tafel of het aanrecht om te vermijden dat het zou kantelen.
 - Leg het elektriciteitsnoer of de eventuele verlengkabel niet in doorgangen om te vermijden dat het toestel zou kantelen.
 - Trek niet aan het elektriciteitsnoer, noch aan het toestel zelf om de stekker uit het stopcontact te trekken.
 - Bij defect of slechte werking, is het gevaarlijk om het toestel zelf trachten te herstellen, breng het steeds naar een professioneel erkend Service Center van Siméo. U zal de gegevens van de dichtstbij gelegen Service Center vinden op: www.simeo.tm.fr.

- Dit toestel is enkel bedoeld voor een gebruik binnenshuis.
- Stel het toestel niet bloot aan weersinvloeden (vorst, regen, zon...).
- Plaats het toestel nooit in de nabijheid van een warmtebron en vermijd dat het elektriciteits snoer in contact komt met een warm oppervlak.
- Gebruik geen andere accessoires dan die met het toestel meegeleverd, dit zou het toestel kunnen beschadigen.
- Dit toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik. Bij elk ander gebruik vervalt de garantie.
- Gebruik geen chemische, schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Trek steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact voordat u een accessoire verwijderd of vervangt.
- De verwarmingsplaat zal warm blijven na gebruik, wees voorzichtig dat u zich niet verbrandt bij de reiniging bijvoorbeeld.
- De tajineschotel en het deksel worden zeer warm bij gebruik en blijven nog een tijdje warm na gebruik. Gebruik ovenwanten om ze te hanteren.
- De tajineschotel en het deksel niet spoelen of onderdompelen wanneer ze nog warm zijn, dit zou ze kunnen doen barsten.
- Onderwerp de tajineschotel en/of het deksel nooit aan plotselinge temperatuursveranderingen, dit zou ze kunnen doen barsten.
- Vul de tajineschotel nooit boven de binnenrand.
- Bedek de tajineschotel nooit met een ander element dan het deksel wanneer het in werking is.
- Plaats geen bevroren voedsel in de tajineschotel.
- Wees voorzichtig met de stoom dat onder het deksel uit kan komen bij het openen.
- Gebruik geen buitenmaats of verpakt voedsel. Verwijder op voorhand alle verpakkingsmateriaal, papier, aluminium, of folie dat zich rond het voedsel zou kunnen bevinden.
- Gebruik geen andere accessoires dan die met het toestel meegeleverd, dit zou het toestel kunnen beschadigen.
- Laat het toestel nooit leeg werken.
- Verplaats het toestel nooit wanneer het in werking is.
- Verplaats het toestel niet, of berg het niet op, wanneer het nog warm is, laat het eerst in open lucht afkoelen.
- Laat het toestel niet werken onder een wandkast, een schap, noch in de nabijheid van brandbare materialen (stofferingsen, papier, karton,...).
- Om alle gevaar op brand te vermijden, plaats het toestel op een hittebestendig oppervlak (te bannen: glazen plaat, geverniste tafel, plastic tafellaken, ...) en houd het minstens 10 cm van alle wanden.

- De ruimte boven het toestel moet vrij zijn.
- Indien het water zou overkoken en in het toestel terecht komen, laat het toestel 2 tot 3 dagen drogen vooraleer u het opnieuw gaat gebruiken.
- Indien het toestel zou vuur vatten, giet er geen water op, maar trek de stekker uit het stopcontact en smoor de vlammen met een natte doek.
- Laat het toestel nooit zonder toezicht werken.
- Trek steeds de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires verwijderd.
- Gebruik het toestel nooit zonder tajineschotel of bak niet rechtstreeks in de basis van het toestel.
- Gebruik de tajineschotel niet zonder het toestel.
- Verwarm de tajineschotel niet als deze net uit de koelkast komt, laat de schotel eerst op kamertemperatuur komen.
- Plaats de koude tajineschotel niet op de reeds warme verwarmingsplaat.
- Indien het toestel in het midden van de tafel wordt gebruikt, houd het buiten bereik van kinderen.
- Snij nooit rechtstreeks op de grillplaat of in de tajineschotel.
- Zet de tajineschotel en/of het deksel nooit in de diepvriezer.
- Gebruik de tajineschotel niet indien deze vervormd, gebarsten of beschadigd is.
- Houd uw gezicht en uw handen op een afstand bij het openen van het deksel, de hete stoom zou u kunnen verwonden.
- Bedek het deksel niet tijdens gebruik.
- Bouw het toestel niet in.
- Gebruik het toestel niet voor een ander doeleinde dan dat waarvoor het voorzien is.
- Bewaar of gebruik brandbare sprays of andere brandbare producten niet in de nabijheid van het toestel.
- Gebruik het toestel niet in een licht ontvlambare omgeving.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van een waterbron.
- Dit toestel genereert hoge temperaturen die brandwonden kunnen veroorzaken.
- Bij contact van de huid met de warme delen van het toestel, houd de brandwonde onmiddellijk onder heel koud water en neem contact op met een dokter.
- De bakluchten zouden gevaarlijk kunnen zijn voor dieren met een gevoelig ademhalingsstelsel, zoals vogels.
- Trek de stekker uit het stopcontact in volgende gevallen:
 - Voor het hanteren van de accessoires,
 - Voor het hanteren van het voedsel,
 - Voor elke reiniging
 - Bij storing of slechte werking,
 - Bij lang niet-gebruik.
- Demonteer of open het toestel niet zelf, maar doe beroep op een professioneel Erkend Service Center van SIMÉO. SIMÉO is niet aansprakelijk bij een ingreep door niet erkend personeel, een niet erkende ingreep doet de garantie vervallen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Pak het toestel uit.
- Verwijder alle plastic zakken, karton en papier die de verschillende onderdelen beschermen.
- Reinig de verschillende onderdelen van het toestel met een lauw zeepsopje, spoel zorgvuldig.
- Veeg de basis van het toestel met een zachte, vochtige doek.
- Zorg dat alle onderdelen droog zijn vooraleer u ze monteert en vooraleer u uw toestel gaat gebruiken.

INGEBRUIKNAME

De tajine is een gerecht dat zoet, hartig en oosterse specerijen combineert. Talrijke ingrediënten lenen zich daartoe:

- Vlees: lam, rund, eend, kalkoen, kip, kalf...
- Vis: kabeljauw, dorade, zeeduivel, wijting, forel... en schaaldieren
- Groenten: aubergines, wortelen, courgettes, rapen, olijven, kikkererwten, paprika's, aardappelen, tomaten,...
- Gedroogd fruit: abrikozen, amandelen, dadels, cashewnoten, pruimen, rozijnen,...
- Specerijen die bereidingen op smaak brengen: kaneel, komijn, kurkuma, gember, nootmuskaat, paprika, saffraan,...
- Verse kruiden: koriander, peterselie,...
- En andere smaakmakers die de smaken versterken: look, citroen, honing, ui,...

1. Snij het vlees of de vis in stukken van gelijke grootte voor een uniforme garing, blokjes van 2 cm zijn ideaal.
2. Schil, was en snij de groenten (of het fruit bij een zoete tajine) naar keuze in stukken.
3. Bereid de aromaten en het gedroogd fruit.

⚠ Opgelet! De tajineschotel en het deksel worden warm bij gebruik. Gebruik steeds ovenwanten.

4. Zorg dat er zich geen vreemde voorwerpen tussen de verwarmingsplaat en de tajineschotel bevinden vooraleer u de stekker in het stopcontact steekt.
5. Plaats de basis van het toestel op een vlak, horizontaal, droog en niet glijdend oppervlak.
6. Indien uw recept vlees bevat:
 - Plaats de grillplaat op de basis van het toestel.
 - Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.
 - Draai de bedieningsknop op de gewenste stand en laat het toestel voorverwarmen tot het in de knop ingebouwde controlelampje uitgaat.
 - Plaats de te grillen ingrediënten op de plaat en laat ze bakken tot u de gewenste kleur verkrijgt.

- Voeg deze ingrediënten toe aan de tajineschotel en volg de aanwijzingen van het recept.
7. Indien uw recept geen vlees bevat, maar enkel vis, groenten of fruit:
 - Plaats de tajineschotel onmiddellijk op de verwarmingsplaat.
 - Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.
 - Draai de bedieningsknop op de gewenste stand, voeg de ingrediënten toe aan de tajineschotel, volg hierbij de aanwijzingen van het recept, en laat het voorverwarmen tot het in de knop ingebouwde controlelampje uit gaat.
 - Zet de bereiding verder volgens de aanwijzingen van het recept.
 - ☒ **Opmerking** : in een tajine, gebeurt het bakproces van binnen naar buiten, plaats de ingrediënten die een langere bereidingstijd nodig hebben in het midden. Plaats bij het roeren het vlees zoveel mogelijk in het midden en de groenten errond.
 - ⚠ **Opgelet!** Overschrijd nooit de binnenrand van de tajineschotel om overlopen en opspattingen te vermijden.
 - ⚠ **Opgelet!** Plaats nooit aluminiumpapier of bakpapier of eender welk ander voorwerp tussen de tajineschotel of de grillplaat en de verwarmingsplaat.
 8. Plaats het deksel op de tajineschotel.
 9. Stel de stand dat overeenkomt met de gewenste bereidingstijd in.
 10. Verwarm, gedurende de gewenste tijd, en vermijd hierbij te roeren.
 - ☒ **Opmerking** : indien het deksel verschillende malen wordt opgeheven tijdens het bereidingsproces, dient de bereidingstijd dienovereenkomstig te worden verlengd: ongeveer 15 minuten voor elke opening. Vermijd dus zoveel mogelijk het deksel op te heffen!
 11. Zodra de gewenste garing is bereikt, stop de verwarming door de bedieningsknop op de "0" (stop) stand te draaien of op "Warmhoudstand" indien u de tajine niet meteen wenst te nuttigen.
 12. Trek de stekker uit het stopcontact.

RECEPTEN

Ontdek onze heerlijke Tajine recepten door de QR code te scannen, of rechtstreeks op **www.simeo.tm.fr** op de productpagina onder "technische kenmerken".



U kan het boekje gratis downloaden en onze vlees, vis, vegetarische of zoete recepten ontdekken.

TIPS

- Ontdooi bevroren voedsel op voorhand.
- Gebruik ingrediënten op kamertemperatuur.
- Snij elk type ingrediënt in stukken van éézelfde dikte voor een uniforme garing.
- Snij de groenten in grotere stukken dan het vlees, aangezien ze gewoonlijk minder tijd nodig hebben om te garen.
- Gebruik een vork of de punt van een mes om de garing van de ingrediënten te controleren.
- Bij het toevoegen van vloeistof (water, bouillon,...), zorg dat deze lauw of warm is om de garing te versnellen.
- Om sauzen in te dikken, voeg een beetje room of maïszetmeel toe aan het einde van de bereidingstijd.
- Om een dikkere en smeüigere saus te verkrijgen, voeg bloem toe voordat u de kookvloeistof in de tajineschotel doet.
- Voeg melkproducten (room, yoghurt,...) steeds toe aan het einde van de bereidingstijd.
- Alle recepten op basis van een wijnmarinade zullen een meer uitgesproken smaak hebben door de geringe verdamping van de alcohol tijdens de bereiding.

REINIGING

- Trek de stekker steeds uit het stopcontact en laat het toestel steeds afkoelen voor de reiniging.

Tajineschotel, deksel, grillplaat

- Plaats de warme tajineschotel of het deksel nooit op een koud oppervlak.
 - Houd het warm deksel nooit onder koud water. Bij contact met koude zou het deksel kunnen barsten.
 - Na elk gebruik, reinig de tajineschotel en het deksel met een spons en warm zeepsopje om de ophoping van aangebakken voedselresten te vermijden.
 - Om aangekoekte voedselresten te verwijderen, giet lauw water in de tajineschotel, met afwasmiddel, en reinig de tajineschotel met een nylon borstel.
- 📖 Opmerking : de tajineschotel en het deksel zijn vaatwasserbestendig.

Verwarmingsplaat en basis van het toestel

- △ Opgelet! Dompel de basis, de bedieningsknop of het elektriciteitssnoer nooit onder in water of enig andere vloeistof.
- Veeg de verwarmingsplaat met een zachte, heel licht vochtige doek, droog zorgvuldig.

- Reinig de basis met een spons en een beetje afwasmiddel.
- Reinig de bedieningsknop met een zachte doek.
- Gebruik nooit schurende producten, ontvlekkers, ovenspray of staalwol.

TROUBLE SHOOTING

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt niet.	Het toestel krijgt geen stroom.	Controleer of de stekker goed aangesloten is op een stopcontact.
Het toestel koelt niet af na gebruik.	Het toestel krijgt nog steeds stroom.	Controleer of de stekker goed uit het stopcontact is getrokken.
	De bedieningsknop voor de temperatuur staat niet op "0".	Draai de bedieningsknop voor de temperatuur op "0" en trek de stekker uit het stopcontact.
De bereiding koekt aan tijdens het bereidingsproces.	Er is onvoldoende vloeistof in de tajineschotel.	Voeg lauwe vloeistof toe aan de tajineschotel en zet de bereiding verder.
De bereiding is niet gaar.	De bereidingstijd is te kort.	Verleng de bereidingstijd.
	Er is onvoldoende vloeistof.	Voeg lauwe of warme vloeistof toe aan de bereiding.
	De stukken zijn te groot gesneden.	Verleng de bereidingstijd.

ACCESSOIRES

U vindt alle accessoires van onze producten op onze site:

www.accessoires-electromenager.fr.

Het gebruik van producten niet aangeraden door Siméo doet de garantie vervallen.

GARANTIE

- **De algemene garantie van het toestel bedraagt 2 jaar en dekt enkel huishoudelijk gebruik.**
- Worden niet door de garantie gedekt:
 - Sluitgevoelige onderdelen,
 - Verwijderbare of mobiele onderdelen beschadigd door een foutief gebruik, een val of een schok bij gebruik, zoals het deksel, de tajineschotel, de grillplaat, de basis,...
 - Toestellen anders gebruikt dan voor een normale werking in privé omgeving.
- De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden bij schade door een foutief gebruik van het toestel, niet conform de gebruiksaanwijzing, of door herstellingen uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel.
- De herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden in één van de Erkende Service Centers van het merk.
- Voor alle informatie, neem contact op met de Klantendienst van Siméo op 03 89 08 33 58 of surf naar de website **www.simeo.tm.fr**.
- De niet door de garantie gedekte slijtgevoelige onderdelen en schade worden vervangen of hersteld tegen terugbetaling van de kosten.
- De duur van de garantie start bij de eerste aankoopdatum. Er kan enkel beroep gedaan worden op de garantie als het toestel samen met de factuur of het aankoopbewijs wordt aangeboden.
- Volgens het artikel L111-2 van de consumentenwet bedraagt de beschikbaarheid van de onderdelen voor een herstelbaar product 3 jaar na productiedatum (informatie op het product: lot- of serienummer).
- Herinnering: voor elke tussenkomst, zal u gevraagd worden het product in zijn originele verpakking terug te sturen om alle bijkomend schade door transport te vermijden.
- Wij raden u dus aan om de originele verpakking volledig te bewaren.
- Bevoegde rechtbank: Straatsburg.
- De bepalingen van de garantie zijn niet uitsluitend ten gunste van de koper, de wettelijke garantie voor de verborgen gebreken en defecten geldt in ieder geval onder de voorwaarden van de artikelen 1641 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

TECHNISCHE KENMERKEN

Vermogen: 1000 W

Spanning: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nuttige inhoud: 1,7 L

NOTA

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele schade veroorzaakt door een verkeerd, oneigenlijk, onjuist, onredelijk gebruik of installatie, niet conform de gebruiksaanwijzing of door herstellingen uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel.

TOESTEL ENKEL BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIKT.

VERNIETIGING

Gelieve onderstaande aanwijzingen te respecteren:



- Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur niet weg samen met het normale huisvuil.
- De gemeente heeft een selectief verzamelsysteem voor dit type product, contacteer de gemeente voor informatie. Immers, elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke substanties die schadelijk zijn voor het milieu of voor de gezondheid van de mens en die moeten gerecycleerd worden.

Niet contractuele gegevens en afbeeldingen. Met het oog op continue verbetering van het product, zouden bepaalde kenmerken kunnen gewijzigd worden zonder voorafgaand bericht.



RICHTLIJNEN KUNNEN LOKAAL VERSCHILLEN
> WWW.DVAM.BE



A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice.

SIMÉO

ARB - 8, rue Thomas Edison – 67 450 MUNDOLSHEIM - FRANCE

Internet : www.simeo.tm.fr — Email : info@arb-sas.fr

Service consommateur 03 89 08 33 58